



Eisbericht Nr. 014

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 89	Nr. 014	Dienstag, den 05.01.2016	1
-------------	---------	--------------------------	---

Übersicht

Die Neueisbildung setzt sich bis hin zur südlichen und westlichen Ostsee weiter fort.

Bottenwiek

Finnische Küste: Die nördlichen inneren Schären sind mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt. Abseits davon befindet sich sehr dichtes driftendes Eis, ebenes Eis und Neueis mit 3-10 cm Dicke. Die Neueisbildung setzt sich rapide fort. In den inneren Schären der südlichen Bottenwiek liegt dünnes Neueis, in den äußeren Schären bildet sich Neueis.

Schwedische Küste: In den Schären nördlich von Piteå kommt 5-20 cm dickes Festeis oder ebenes Eis vor. In der südlichen Bottenwiek kommt in geschützten Buchten dünnes Neueis vor.

Norra Kvarken

In geschützten Bereichen und in den Vaasa Schären kommt ebenes Eis und Neueis vor.

Bottensee

In geschützten Bereichen hat sich Neueis gebildet. Der Ångermanälven ist nördlich der Sandöbrücke mit 5-15 cm dickem ebenen Eis oder Festeis und südlich davon mit dünnem ebenen oder lockerem driftenden Eis bedeckt. In den nördlichen inneren Schären hat sich Neueis gebildet.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen hat sich Neueis gebildet.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva- und der Kundabucht hat sich Neueis gebildet.

Finnische Küste: Im Saimaa See liegt 5-15 cm

Overview

New ice formation continues up to the southern and western Baltic Sea.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern inner archipelagos are covered by fast ice with a thickness of 10-25 cm. Off the fast ice, very close drift ice, level ice and new ice occur. New ice formation is going on rapidly. In the inner archipelagos of the southern Bay of Bothnia, new ice has formed, in the outer archipelagos new ice is forming.

Swedish Coast: North of Piteå, 5-20 cm thick level or fast ice occurs. In the southern Bay of Bothnia, new ice has formed in sheltered bays.

Norra Kvarken

In sheltered bays and the Vaasa archipelago level and new ice has formed.

Sea of Bothnia

In sheltered bays new ice has formed. The Ångermanälven river is covered by 5-15 cm level ice or fast ice north of the Sandö bridge and by thin level or open drift ice south of it. In the northern inner archipelagos new ice has formed.

Archipelago Sea

In sheltered bays new ice has formed.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Gulfs of Narva and Kunda new ice has formed.

Finnish Coast: In the Lake Saimaa there is 5-15

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

dickes Eis. In den inneren Schären entlang der finnischen Küste kommt dünnes Neueis vor.

Russische Küste: Die Häfen von St. Petersburg sind bis zum Leuchtturm Tolbuhin mit sehr dichtem, übereinandergeschobenem Eis mit einer Dicke von 5-15 cm bedeckt. Abseits davon kommt dichtes Eis vor. Die Wyborg Bucht ist mit 5-15 cm konsolidiertem ebenen Eis bedeckt. Im Bjerkesund hat sich Neueis gebildet.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: In der Pärnubucht liegt ein 7-10 km breiter Gürtel aus 10-15 cm dickem Festeis, dahinter sind dichtes Neueis und Nilas zu finden. Im Moonsund kommen sehr lockeres Neueis und bis zu 8 cm dicke Nilas vor.

Lettische Küste: Der Hafen von Riga ist mit lockerem Neueis bedeckt. Das Fahrwasser Hafen von Riga - Irbenstraße ist eisfrei.

Westliche und Südliche Ostsee

Deutsche Küste: Auf der Schlei bildet sich im Hafen und am Schilfrand dünnes Eis. In den Häfen von Neustadt und Rostock kommt lockeres Neueis oder Pfannkucheneis vor. Die Boddengewässer südlich von Darß und Zingst sind mit sehr dichtem, 5-15 cm dickem ebenem Eis oder Festeis bedeckt. In den Gewässern zwischen Hiddensee und Rügen kommen teilweise zusammengesobene Nilas und Festeis vor, sonst lockeres Eis. Die Eisdicke beträgt bis zu 15 cm. Im Greifswalder Bodden liegt im Hafen Greifswald-Wieck eine sehr dicke 5-10 cm dicke Eisdecke und in der Dänischen Wiek 5-10 cm sehr dichtes grauen Eis. Im Hafen Greifswald-Ladebow ist sehr dichtes, 10 cm dickes Eis zu finden. An der Nordküste des Boddens befindet sich offenes Wasser mit Neueis. Der Peenestrom und das Kleine Haff sind mit zusammengesobenem, dichtem, 5-10 cm dickem ebenen Eis bedeckt.

Litauische Küste: Im Hafen von Klaipeda kommt sehr lockeres Packeis vor. Im Kurischen Haff ist zusammenhängendes Packeis zu finden.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In den kommenden Tagen bleiben die Temperaturen im gesamten Ostseeraum unter dem Gefrierpunkt. Im nördlichen und östlichen Ostseeraum gibt es strengen bis sehr strengen Frost; die Neueisbildung wird sich dort fortsetzen. In der Bottenwiek und im finnischen Meerbusen ist mit Eisdrift nach West bis Süd-West zu rechnen. Im südlichem Ostseeraum gibt es leichten bis mäßigen Frost. Es wird hier in geschützten Bereichen und flachen Gewässern zu Neueisbildung kommen.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

cm ice. In the inner archipelagos of the Finnish coast thin new ice occurs.

Russian Coast: The harbours of St. Petersburg are covered by very close 5-15 cm rafted ice until the lighthouse Tolbuhin. Off this ice there is close ice. The Vyborg Bay is covered by 5-15 cm consolidated level ice. In the Strait Bjerkesund new ice has formed.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is a 7-10 km belt with 10-15 cm thick fast ice, off this there are close nilas and new ice. In Moonsund very open new ice and up to 8 cm thick nilas occur.

Latvian Coast: The port of Riga is covered by open dark nilas. The fairway Port of Riga-Irben Strait is ice free.

Western and Southern Baltic

German Coast: In the inner Schlei thin ice has formed in the port and the reed rand. In the harbours of Neustadt and Rostock there is open new ice or pancake ice. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered by 5-15 cm thick very close level ice or fast ice. In the area between the islands Hiddensee and Rügen partly compact nilas and fast ice occur, else open ice with a thickness of up to 15 cm can be found. In the Greifswalder Bodden there is 5-10 cm thick ice in the port of Greifswald-Wieck. In the Dänische Wiek, 5-10 cm thick very close grey ice is present. In the port Greifswald-Ladebow, there is very close 10 cm thick ice. At the northern coast of the bodden open water with new ice occurs. The Peenestrom and the Kleines Haff are covered by 5-10 cm compact ice.

Lithuanian Coast: In the port of Klaipeda there is very open pack ice. In the Curonian Lagoon, consolidated pack ice occurs.

Expected Ice Development

Over the next days, temperatures will remain below the freezing point over the entire Baltic Sea. In the northern and eastern parts there will be severe to very severe frost; new ice formation will continue. In the Bay of Bothnia and the Gulf of Finland, west to south-westward ice drift can be expected. In the southern parts of the Baltic Sea, light to moderate frost will dominate. In sheltered bays and shallow waters new ice formation can be expected.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Finland	Lake Saimaa: Joensuu, Puhos, Siilinjärvi and Kuopio	2000 dwt	II	28.12.
	Lake Saimaa: Joensuu, Puhos, Siilinjärvi and Kuopio	2000 dwt	IC	11.01.
	Varkaus, Savonlinna, Ristiina, Lappeenranta, Joutseno, Imatra and the Saimaa Canal	2000 dwt	II	04.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I and II	02.01.
	Tornio, Kemi and Oulu Raahe, Kalajoki, Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt 2000 dwt	IA and IB/IC and II I and II	11.01. 11.01.
Sweden	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	II	04.01.
	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	IC	10.01.
	Haraholmen-Örnsköldsvik	2000 dwt	II	10.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	II	04.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Icebreaker: KONTIO assists in the Bay of Bothnia. METEOR and PROTECTOR assist in the Northern and Central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Southern Lake Saimaa and in the Saimaa Canal.

Russia

From **13th of January**, tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only. From **17th of January** vessels without ice class may navigate to **Primorsk** with icebreaker assistance only. From **12th of January**, tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only. From **13th of January**, tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: KAPITAN IZMAILOV assists in the port of Vyborg and Vysotsk. SEMYAN DEZNEV assists vessels in the port of St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Bjorn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eiseisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis-fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Deutschland , 05.01.2016

Anklam, Hafen – Peenestrom	5112
Rankwitz, Peenestrom	6041
Wolgast – Peenemünde	4111
Neustadt, Hafen	3001
Schlei, Schleswig – Kappeln	1000
Tönning, Hafen	4010

Estland , 05.01.2016

Pärnu, Hafen und Bucht	8242
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	4141
Moonsund	314/

Finnland , 04.01.2016

Röyttä – Etukari	8745
Etukari – Ristinmatala	5245
Ajos – Ristinmatala	5245
Ristinmatala – Kemi 2	4045
Kemi 2 – Kemi 1	3015
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5145
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7245
Kattilankalla – Oulu 1	5045
Raahe, Hafen – Heikinkari	5022
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	3000
Rahja, Hafen – Välimatala	3022
Ykspihlaja – Repskär	5001
Pietarsaari – Kallan	4042
Vaskiluoto – Ensten	5142
Kaskinen – Sälgrund	1001
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	3000
Naantali und Turku – Rajakari	1000

Vuosaari Hafen – Eestiluoto	1000
Kotka – Viikari	4042
Hamina – Suurmusta	4042

Lettland , 05.01.2016

Riga, Hafen	3000
-------------	------

Litauen , 05.01.2016

Klaipeda, Hafen	2000
-----------------	------

Russische Föderation , 04.01.2016

St. Petersburg, Hafen	5133
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	5133
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5133
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	4133
Vyborg Hafen und Bucht	51/3